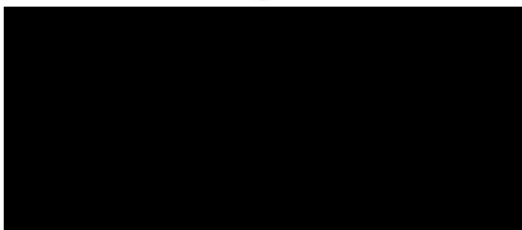


<p style="text-align: center;"><b>DOHODA O UKONČENÍ ZÁVAZKU ZALOŽENÉHO SMLOUVOU O SPOLUPRÁCI</b></p> <p><b>ACCORD Healthcare Polska sp. z o.o.</b> číslo zápisu: KRS 0000347170, NIP 107-001-54-15, REGON 142248997 se sídlem: 02-677 Varšava, ul. Taśmowa 7, Polská republika společnost zapsaná Krajským soudem ve Varšavě, 13. oddělení Státního soudního rejstříku zastoupená: Ing. Gustavem Svěrákem, na základě plné moci (dále jen „<b>Accord</b>“)</p> <p>na straně jedné</p> <p>a</p> <p><b>Nemocnice Havlíčkův Brod, příspěvková organizace,</b> IČO: 00179540 se sídlem: Husova 2624, 580 01 Havlíčkův Brod, Česká republika zastoupená: Mgr. Davidem Rezničenkem, MHA, ředitelem zapsaná v obchodním rejstříku pod spisovou značkou Pr 876 (oddíl, vložka) vedenou Krajským soudem v Hradci Králové (dále jen „<b>Příjemce</b>“)</p> <p>na straně druhé</p> <p>uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto</p> <p style="text-align: center;"><b>dohodu o ukončení závazku založeného mlouvou o spolupráci</b> (dále jen „<b>dohoda</b>“).</p> <p style="text-align: center;"><b>I. Předmět dohody</b></p> <p>1. Strany této dohody spolu dne 22. 1. 2021 uzavřely Smlouvu o spolupráci, která byla dne 26. 01. 2021 uveřejněna v Registru smluv, jejímž předmětem je úprava</p>	<p style="text-align: center;"><b>AGREEMENT ON TERMINATION OF THE OBLIGATION ESTABLISHED BY THE COOPERATION AGREEMENT</b></p> <p><b>ACCORD Healthcare Polska sp. z o.o.,</b> inscription number: KRS 0000347170, NIP 107-001-54-15, REGON 142248997 with its registered seat at: 02-677 Warsaw, ul. Taśmowa 7, Poland registered by the District court of Warsaw, 13<sup>th</sup> Department of the National Court Register represented by: Gustav Svěrák, based on the power of attorney (hereinafter the “<b>Accord</b>”)</p> <p>on the one part</p> <p>and</p> <p><b>Nemocnice Havlíčkův Brod, příspěvková organizace,</b> ID No.: 00179540 with its registered seat at: Husova 2624, 580 01 Havlíčkův Brod, Czech Republic represented by: David Rezničenko, Director registered in the Commercial Register under file number Pr 876 (section, insert) kept by the Regional Court in Hradec Králové (hereinafter the “<b>Recipient</b>”)</p> <p>on the other part</p> <p>have on the below day, month and year entered into this</p> <p style="text-align: center;"><b>agreement on termination of the obligation established by the cooperation agreement</b> (hereinafter the “<b>agreement</b>”)</p> <p style="text-align: center;"><b>I. Subject of the Agreement</b></p> <p>1. On 22. 1. 2021 the Parties hereto entered into the Cooperation Agreement, published on 26.01.2021 in the Contract Registry, the subject of which are conditions for obtaining</p>
--	---

<p>podmínek pro získání bonusu Příjemcem na základě dosaženého objemu produktů odebraných od společnosti Accord (dále jen „Smlouva o spolupráci“).</p> <p>2. Smluvní strany se dohodly, že ke dni účinnosti dohody zaniká závazek založený Smlouvou o spolupráci.</p> <p>3. Smluvní strany se dále dohodly, že počínaje 1. 1. 2025 nebude Accord příjemci poskytovat Bonus dle Smlouvy o spolupráci, ale na poskytnutí bonusu se smluvní strany dohodnou mimo rámec Smlouvy o spolupráci. Příjemce tedy promíjí dosud neuhrazený dluh na zaplacení Bonusu ze Smlouvy o spolupráci, s čímž Accord souhlasí.</p>	<p>of the bonus by the Recipient based on the volume of Accord company products purchased (hereinafter the "<b>Cooperation Agreement</b>").</p> <p>2. The Parties agreed that the obligation established by the Cooperation Agreement shall expire on the date of efficiency this agreement.</p> <p>3. The Parties further agreed that, starting from 1. 1. 2025, Accord will not provide the Bonus to the Recipient under the Cooperation Agreement, but the Parties will agree to provide the Bonus outside the framework of the Cooperation Agreement. The Recipient will therefore forgive the outstanding debt for the payment of the Bonus from the Cooperation Agreement, with which Accord agrees.</p>
<p><b>II.</b> <b>Závěrečná ustanovení</b></p>	<p><b>II.</b> <b>Final Provisions</b></p>
<p>1. Tato dohoda se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, obou s platností originálu. Každá strana obdrží po jednom stejnopise.</p> <p>2. Tato dohoda je vyhotovena v českém a anglickém jazyce, přičemž v případě rozporů mezi jazykovými verzemi má přednost česká verze.</p> <p>3. Strany této dohody prohlašují, že si tuto dohodu před jejím podepsáním přečetly a že její obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy.</p> <p>4. Tato dohoda nabývá platnosti dnem uzavření a účinnosti dnem, kdy bude uveřejněna v registru smluv vedeném podle zákona č. 304/2015 Sb., o zvláštních podmínkách některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany si tímto vzájemně potvrzují, že akceptují</p>	<p>1. This agreement has been drawn up in two identical copies, both validity of an original. Each contractual party shall receive one copy.</p> <p>2. This agreement is made in Czech and English language and in the case of any discrepancy between the language versions, the Czech version shall prevail.</p> <p>3. The parties to this agreement declare that they read through this agreement before signing it and that its content is consistent with their true, serious and free will, as evidenced by their signatures below.</p> <p>4. This agreement shall enter into force on the date of its conclusion and shall take effect on the date of its publication in the register of contracts maintained in accordance with Act No. 304/2015 Coll., on special conditions of certain contracts, publication of such contracts and on the register of contracts (the Act on the Register of Contracts), as</p>

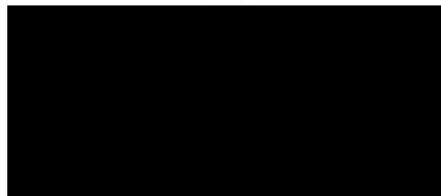
<p>dohodu již od 1. 1. 2025 a ujednání dohody budou použita analogicky.</p> <p>5. Uveřejnění dohody v registru smluv zajistí Příjemce, Accord souhlasí s uveřejněním dohody v plném rozsahu.</p>	<p>amended. The Contracting Parties hereby confirm to each other that they accept the agreement as of 1 January 2025 and the provisions of the Agreement shall be applied analogously.</p> <p>5. The Recipient shall ensure the publication of the Agreement in the register of contracts, and Accord agrees to the publication of the Agreement in its entirety.</p>
--	---

V Praze dne / In Prague on



**Za ACCORD Healthcare Polska sp. z o.o.**  
Ing. Gustav Svěrák,  
na základě plné moci / *based on the power of attorney*

V Havlíčkově Brodě dne 19.5.2025  
/ In Havlíčkův Brod on



**Za Nemocnici Havlíčkův Brod,  
příspěvkovou organizaci**  
Mgr. David Rezničenko, MHA,  
ředitel / *Director*

